

COMUNICADO DE PRENSA

Contacto para medios: Alexa Favata, Directora adjunta favata@usf.edu Tel: (813) 974-4324

Contacto imágenes: Don Fuller, Curador de Nuevos Medios fuller@usf.edu Tel: (813) 974-4329

Tampa, 5 de septiembre de 2014 – El USF Contemporary Art Museum se complace en anunciarles la inauguración de la muestra ***Making Sense (Construir Significado): Rochelle Feinstein, Deborah Grant, Iva Gueorguieva, Dona Nelson*** a partir del 26 de septiembre y hasta el 12 de diciembre de 2014.



Deborah Grant, *Crowning The Lion and The Lamb* (Coronación del León y el Cordero), 2013

Óleo, acrílico, esmalte y papel sobre madera, 72 x 192 x 4 in.

Cortesía de la artista y de Steve Turner Contemporary, Los Angeles, CA

Foto: Will Lytch/Graphicstudio

Making Sense reúne a cuatro importantes artistas destacadas por sus relevantes aportes a la pintura contemporánea. A través de distintos enfoques exploran la pintura como medio, conjunto de técnicas, institución histórica y marco para crear significados. Inspirada por las máquinas decodificadoras Enigma utilizadas durante la II Guerra Mundial, **Rochelle Feinstein** utiliza intrigantes figuras retóricas, ideas inescrutables y encriptados códigos sociales como retos de representación pictórica. Usando un método denominado por ella misma “selección aleatoria”, **Deborah Grant** crea encuentros narrativos imaginarios y no lineales entre artistas históricos, entretejidos entre sus más variados intereses humanísticos que abarcan desde la literatura hasta la religión. **Iva Gueorguieva** adapta el lenguaje visual de la abstracción moderna para crear espacios tumultuosos y enérgicos en lienzo; su proceso de realización de pinturas a partir de capas de tela desgarrada con pigmentos y lavados de color produce dinámicas y espontáneas composiciones arraigadas a su historia personal. Los cuadros pintados por ambas caras de **Dona Nelson**, manchados y con capas superpuestas de estopilla, invita a los espectadores a apreciarlos como formas libres e independientes. *Making Sense* incluye los nuevos trabajos realizados por Feinstein y Gueorguieva en Graphicstudio - atelier de grabado y escultura perteneciente al Instituto de Investigaciones del Arte de la Universidad del Sur de la Florida que desde hace 45 años colabora con artistas plásticos contemporáneos. *Muestra curada por Margaret Miller, Directora, Instituto de Investigaciones del Arte, y Megan Voeller, Curadora Asociada de Educación, Museo de Arte Contemporáneo de la USF; organizada por el Museo de Arte Contemporáneo de la USF.*

EVENTOS ASOCIADOS:

Conversatorio con las artistas sobre *Making Sense*:
Rochelle Feinstein, Iva Gueorguieva and Dona Nelson

26 de septiembre, de 6-7pm

USF School of Music Barnes Recital Hall (MUS)

Recepción de apertura de la exposición *Making Sense*

26 de septiembre, 7-9pm

USF Contemporary Art Museum

Visita guiada de la exposición *Making Sense* por sus curadores

9 de octubre, 6pm

USF Contemporary Art Museum

Visita guiada de la exposición *Making Sense* por sus curadores

6 de noviembre, 6pm

USF Contemporary Art Museum

ART Thursday: Making Sense Paint-Off

13 de noviembre, 6-8pm

USF Contemporary Art Museum

-Todos los eventos son gratuitos-



Rochelle Feinstein, *Research Park Project: Ee*, 2014
Acrílico impreso sobre lienzo aplicado en pantalla
serigráfica manualmente. 80-1/2 x 71-1/2 in.

Único; Realizado por USF Graphicstudio
Cortesía de Stellar Rays, New York, NY
Foto: Will Lytch/Graphicstudio

BIOGRAFÍAS DE LAS ARTISTAS Y ARTÍCULOS DE PRENSA RECIENTES

Rochelle Feinstein

Rochelle Feinstein (1947, Nueva York, NY) se graduó en Bellas Artes en 1975, en el Pratt Institute y obtuvo su Maestría en Bellas Artes en la Universidad de Minnesota en 1978. Sus más recientes exposiciones personales incluyen *On Stellar Rays*, New York, NY (2013 & 2011); *Higher Pictures*, New York, NY (2013); LAB Space/Art Production Fund, New York, NY (2009); *Momenta Art*, Brooklyn, NY (2008); *The Suburban*, Chicago, IL (2008). En 2014 Feinstein fue incluida en la bienal de Whitney organizada por el Whitney Museum of American Art, Nueva York, NY. Su trabajo ha sido adquirido por numerosos museos y colecciones privadas entre los que se incluyen el Museum of Modern Art de New York (MOMA) y el Pérez Art Museum Miami. Feinstein fue merecedora de la beca de investigación 2012-2013 concedida por el Radcliffe Institute, así como de otras becas premios recientes, entre ellos el premio concedido por la Academy of Arts and Letters, las becas *Anonymus Was A Women*, Guggenheim, y de Louis Comfort Tiffany Foundation así como la concedida por the Foundation for Contemporary Arts. Trabaja desde 1994 en la Yale University School of Art, donde actualmente ocupa el cargo de Directora del Postgrado de Pintura y Grabado.

Karen Rosenberg, "Rochelle Feinstein: 'Love Vibe,'" *The New York Times*, April 24, 2014.
<http://www.nytimes.com/2014/04/25/arts/design/rochelle-feinstein-love-vibe.html>

Sarah Schmerler, "Rochelle Feinstein: On Stellar Rays and Higher Pictures," *Art in America*, June/July 2013.
http://onstellarrays.com/wp-content/uploads/2010/02/Feinstein_AIA_June-July_2013.pdf

Deborah Grant

Deborah Grant (1968, Toronto, Canadá) se graduó en Bellas Artes en 1996 en el Columbia College de Chicago y obtuvo su Maestría en Bellas Artes en Pintura en la Tyler School of Art, Philadelphia (1999), completando sus especialidades en la Skowhegan School of Painting and Sculpture (1996); The Studio Museum in Harlem A.I.R. (2002/2003); Headlands Center for the Arts, Sausalito (2004); A.S.A.P. Residency en Mount Desert Island, Maine (2005). Ha realizado exposiciones personales en el Drawing

Center, New York (2014), en el Roebling Hall, New York (2006), en Dunn and Brown Contemporary, Dallas (2007), y en el Steve Turner Contemporary, Los Angeles (2007 y 2012). Sus trabajos como resultado de becas de investigación otorgadas fueron expuestos en las siguientes muestras colectivas: *When the Stars Begin to Fall: Imagination and the American South*, Studio Museum in Harlem (2014); *Agitated Histories*, SITE Santa Fe (2011); *After 1968: Contemporary Artists and the Civil Rights Legacy*, High Museum of Art, Atlanta (2008); *The Old Weird America*, Contemporary Arts Museum Houston (2008); *Greater New York*, P.S.1 Contemporary Art Center, Long Island City (2005); y en la reconocida exposición *Freestyle* realizada en el Thelma Golden del Studio Museum en Harlem en 2001.

David Ebony, "Exhibition Reviews: The Drawing Center," *Art in America*, April 2014.

<http://steveturnercontemporary.com/blog/2014/04/02/deborah-grant-10/>

R.C. Baker, "Engrossing Collage Imagery in Deborah Grant: 'Christ You Know It Ain't Easy!,'" *The Village Voice*, Feb. 12, 2014

<http://steveturnercontemporary.com/blog/2014/03/07/deborah-grant-9/>

Iva Gueorguieva

Iva Gueorguieva (1974, Sofía, Bulgaria) obtuvo su Maestría en Bellas Artes en la Tyler School of Art, Philadelphia. Gueorguieva ha realizado exposiciones personales recientemente en ACME, Los Angeles, CA; Susanne Vielmetter, Los Angeles Projects, Los Angeles, CA; BravinLeePrograms, New York, NY; LUX Art Institute, Encinitas, LA; Angles Gallery, Los Angeles, CA; Stichting Outline, Amsterdam, Netherlands; y en Pomona Museum of Art, Claremont, CA. Sus obras forman parte de numerosas colecciones públicas y privadas, entre ellas Los Angeles County Museum of Art, Los Angeles, CA; the Minneapolis Institute of Art, Minneapolis, MN, y el Museum of Contemporary Art, Los Angeles, CA. Su trabajo es representado por las galerías Ameringer | McEnergy | Yohe en New York y por ACME en Los Angeles. Fue merecedora de las siguientes becas de investigación: Orange County Contemporary Collectors, California Community Foundation Mid-Career en 2010 y la Pollock-Krasner en 2006. Gueorguieva vive y trabaja en Los Angeles.



Iva Gueorguieva, *Ghost of Water (Fantasma de Agua)*, 2014
Acrílico, collage y pedazos de óleo sobre lienzo, díptico, 120 x 140 in.

Cortesía de la artista y de Ameringer/McEnergy/Yohe, New York, NY

Christopher Knight, "Iva Gueorguieva at ACME," *Los Angeles Times*, Sept. 13, 2013.

http://www.amy-nyc.com/news/iva-gueorguieva_11

Julia Friedman, "Iva Gueorguieva at ACME," *Artforum*, Sept. 2013

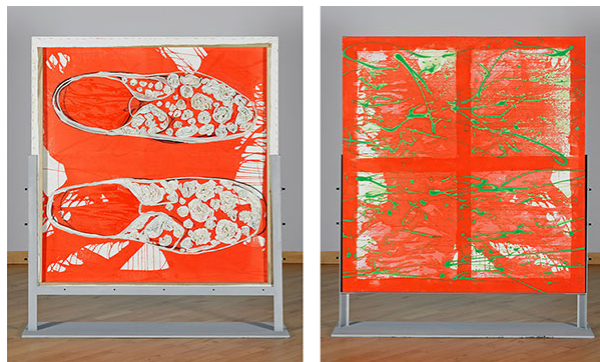
http://www.amy-nyc.com/news/iva-gueorguieva_13

Dona Nelson

Dona Nelson (1947, Grand Island, NE) se mudó a New York en 1967 para participar en el Whitney Independent Study Program. En 1968 graduó en Bellas Artes en la Ohio State University. Ha participado durante estos años en numerosas exposiciones personales en galerías como Rose Esman, Michael Klein, Cheim & Read (todas de Nueva York); incluyendo su muestra de mitad carrera en la Weatherspoon Art Gallery (Greensboro, NC). Fue recientemente incluida en exposiciones de investigación en Harris Lieberman, D'Amelio Terras, Mary Boone, Robert Miller, y Boston University Art Gallery. En 2014

Nelson fue incluida en la bienal de Whitney organizada por el Whitney Museum of American Art, Nueva York, NY.

Su trabajo han sido exhibido en el Contemporary Arts Museum Houston, New York University's 80WSE, el Bard College, Apexart, el Milwaukee Art Museum, y en el Aldrich Museum y forma parte de las colecciones del Metropolitan Museum of Art, el Guggenheim Museum y la Pennsylvania Academy of Fine Arts, entre otras instituciones. En 2013 Nelson fue ganadora del reconocimiento Artists's Legacy Foundation Award. Recibió la beca de investigación otorgada por la Foundation for Contemporary Arts así como de la beca Guggenheim en 1994. Trabaja actualmente como profesora de Pintura y Dibujo en la Tyler School of Arts, Temple University, Philadelphia.



Dona Nelson, *Shoe Painting*, 2011
Acrílico y muslin sobre lienzo
59 x 56 in. (pintado por ambas caras)
Cortesía de la artista y de Thomas Erben Gallery, New York, NY
Foto: Will Lytch/Graphicstudio

Roberta Smith, "Dona Nelson: Phigor," The New York Times, May 8, 2014.

<http://www.nytimes.com/2014/05/09/arts/design/dona-nelson-phigor.html>

Barry Schwabsky, "Dona Nelson: Thomas Erben," Artforum, Summer 2014.

http://www.thomaserben.com/wp-content/uploads/DNE_Artforum_Summer-2014.pdf

Horarios del museo e ingreso

The Contemporary Art Museum de la Universidad de la Florida (USFCAM) tiene los siguientes horarios: lunes-viernes 10am-5pm, sábados 1-4pm. Cerrado los domingos y los días feriados. Cerrado el 11 de noviembre por el Día de los Veteranos y el 27-28 de noviembre por el Día de Acción de Gracias.

La entrada al museo es gratis aunque el aparcamiento es a pago (\$5.00/día). Por favor, visite nuestra página web <http://ira.usf.edu/> para cualquier información relativa al aparcamiento, instrucciones para llegar o cualquier información relacionada con nuestros los eventos relativos a las exposiciones. Los grupos y organizaciones que deseen visitas guiadas contactar a CAM para programar la visita con dos semanas de antelación. Llamar al (813) 974-4133 para mayor información.

La iluminación de bajo consumo con que cuenta USFCAM ha sido posible en parte gracias a la contribución del USF Student Green Energy Fund (SGEF). El Instituto de Investigación del Arte es reconocido por el Estado de la Florida como una importante entidad y recibe fondos provenientes de las siguientes instituciones: State of Florida, Department of State, Division of Cultural Affairs, Florida Council on Arts and Culture, y del National Endowment for the Arts. El Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad del Sur de la Florida está reconocido por el American Alliance of Museums.

Patrocinadores del Instituto de Investigaciones del Arte

National Endowment for the Arts; Arts Council of Hillsborough County, Board of County Commissioners; State of Florida, Department of State, Division of Cultural Affairs, Florida Council on Arts and Culture; de la Parte & Gilbert, P.A.; Carlton Fields Jordan Burt, P.A.; H. Lee Moffitt Cancer Center and Research Institute; Knox Family Foundation; Lee & Victor Leavengood Trust; Raymond James Financial; The Tampa Tribune; Time Warner Communications; Time Customer Service, Inc.; Tower Realty Partners; The Wilson Company; Burr & Forman LLP; Nucci Spine and Orthopedic Institute; Bajo / Cuva | Cohen | Turkel; USF Student Green Energy Fund (SGEF)

<<<<<<<<<